Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

# LIBRETTO ISTRUZIONI
# NOTICE D'INSTRUCTIONS
# INSTRUCTION BOOKLET
# BEDIENUNGSANLEITUNG

WIND HOT

**TERMOVENTILATORE**
**FAN HEATER**
**THERMOVENTILATEUR**
**HEIZLÜFTER**

**type SVP25 (mod. HFH804)**

bimar® Elettrodomestici

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

**I**

A. Griglia aspirazione
B. Griglia uscita
C. Manopola selettore
D. Maniglia

**UK**

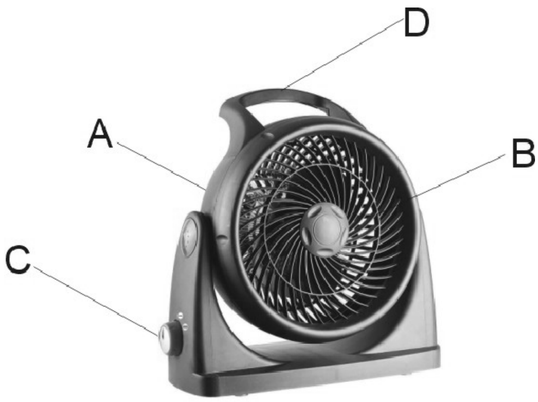
A. Air inlet
B. Air outlet
C. Selector Knob
D. Handle

**F**

A. Grille d'aspiration
B. Grille de sortie
C. Bouton du sélecteur
D. Poignée

**D**

A. Ansauggitter
B. Grid Ausfahrt
C. Drehknopf
D. Griff



**AVVERTENZE**

Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario.

**CONSERVARE IL LIBRETTO PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.**

Questo simbolo vi invita a prestare attenzione, ed a leggere gli specifici avvertimenti sul libretto istruzioni.

- Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni. L'apparecchio Non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero oustruire griglie o scambiatiore di calore), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o in ambienti esterni (all'aperto). E' da considerarsi inoltre apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento centrale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Quando il termoventilatore è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto la maniglia e le manopole in plastica. Evitare il contatto con la griglia frontale perchè molto calda. Non inserire le dita e/o nessun oggetto attraverso le griglie (fronte o retro), per evitare abrasioni, scosse elettriche, o danni all'apparecchio.
- Controllate che il termoventilatore non venga in contatto con l'acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse succedere non immergere la mano nel liquido ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugare con cura l'apparecchio e verificare che tutte le parti elettriche siano asciutte: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere mantenuto fuori dalla portata di bambini.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- La griglia di protezione non fornisce completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.

- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.



Questo simbolo indica: **ATTENZIONE**: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

**INSTALLAZIONE**

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica. Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio (10A). In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio. **Attenzione:** eventuali adesivi, talloncini o fogli pubblicitari applicati alla griglia di aspirazione o manopole o maniglie, devono essere rimossi prima dell'uso dell'apparecchio.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Posizionare il termoventilatore lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 120 cm dalla parte frontale e laterale del termoventilatore e 100 cm sul retro.
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi dove possa subire urti o nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina (per evitare che gocce d'acqua possono cadere sull'apparecchio e che lo stesso possono cadere in acqua), e che lo stesso possono cadere in acqua: qualora dovesse accadere non immergere la mano ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente: asciugare con cura prima di riaccenderlo ed in caso di dubbio farlo controllare a personale professionalmente qualificato.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone. Verificare inoltre che il cordone non sia al di sotto di tappeti.
- Assicurarsi che la ventola funzioni correttamente: nel caso contrario spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che la griglia di aspirazione e l'elemento riscaldante siano liberi da polvere, lanugine, o quant'altro simile: migliora la resa, e si impedisce il surriscaldamento dell'apparecchio. Verificare che la griglia di aspirazione non venga ostruita da oggetti, tessuti o altro per evitare il surriscaldamento o la rottura dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso

Fax +32 030 9904733

l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto. Controllare che sulla stessa linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad alto assorbimento.

- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato.

L'apparecchio può essere utilizzato sia in appoggio, che fisso a parete: di seguito le indicazioni per la corretta installazione.

**Installazione in appoggio.**

- La superficie di appoggio deve essere stabile, rigida, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), priva di asperità, ampia. Sono da escludere mensole.

**Installazione a parete.**

- Per l'installazione a parete, seguire le indicazioni riportate nelle figure a lato: fare attenzione a non perforare eventuali condotte o tubature all'interno della parete. I fori di fissaggio devono essere orizzontali e con interasse 162mm, distani almeno 50cm da soffitto e dalla pareti laterali, ed almeno 120cm dal pavimento. Il foro per la flangia di bloccaggio, deve essere praticato 170mm al di sotto dei 2 precedenti, Non è nel mezzo dei precedenti fori ma leggermente spostato e 97mm rispetto alla verticale del foro a sinistra, e 65mm rispetto alla verticale di quello di destra (prima eseguire i fori è bene misurare l'interasse delle asole citate).

Figure 2

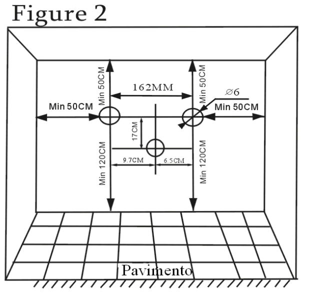



Figure 3

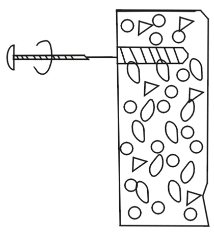


Figure 4

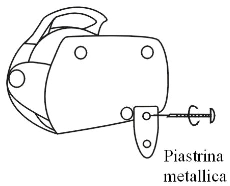



Figure 5

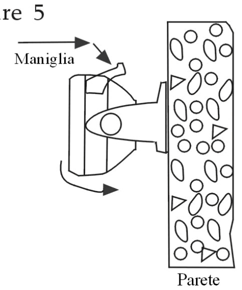
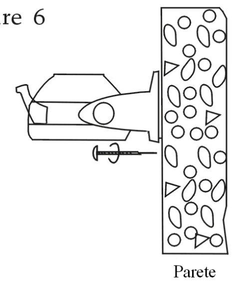



Figure 6




- La parete deve essere solida, planare, priva di asperità, in materiale rigido e resistente al calore e non infiammabile di spessore idoneo ad assicurare il fissaggio in modo sicuro dell'apparecchio, tenendo conto che può essre orientato in diverse posizioni, e di conseguenza la parete deve resister a certi sforzi.
- L'apparecchio deve essere fissato utilizzando gli appositi fori, ed assicurato mediante la piastrina metallica fornita in dotazione assieme alle altre viti e tasselli. Il fissaggio deve risultare solido e sicuro.
- L'apparecchio deve essere orientato in modo che l'aria in uscita sia rivolta verso il basso e non verso l'alto.

Fax +32 030 9904733

**FUNZIONAMENTO**

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Il termoventilatore è dotato di selettore e ruotando la relativa manopola "C" in senso orario, si selezionano le funzioni:

**0**= spento — sola ventilazione

I = aria calda (1000W) — I I = aria molto calda (2000W)

L'unità riscaldante può ruotare 90°, e il suo supporto permette di orientarla in 4 diverse posizioni e di bloccarla automaticamente. Per orientarla e/o per muovere l'apparecchio, utilizzare la maniglia "D".

Per l'impiego del termoventilatore si operi nel modo seguente:

1) Verificare che il selettore sia in pos. "0" (spento)
2) Ruotare l'unità riscaldante per dirigere l'aria nella posizione più idonea.
3) Inserire la spina nella presa di corrente
4) Accendere l'apparecchio ruotando in senso orario la manopola del selettore ed in corrispondenza alla funzione desiderata.
5) Per spegnere l'apparecchio, ruotare il selettore in posizione "0" e togliere la spina dalla presa di corrente.

**Dopo l'uso dell'apparecchio, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.**

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

**Attenzione:** prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Assicurarsi periodicamente che la griglia di aspirazione posteriore non risulti ostruita da lanugine o sfilacci.
- Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Per la pulizia della griglia di aspirazione, impiegare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.
- Per la sostituzione del cordone elettrico necessita un utensile speciale: rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato anche per eventuali riparazioni.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.
- Non disperdere nell'ambiente prodotti non biodegradabili, ma smaltirli nel rispetto delle norme vigenti. Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniranno questo servizio all'acquisto di un nuovo apparecchio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Si tenga presente che: il corpo, manopola e la maniglia sono in plastica; I conduttori elettrici sono in rame rivestito in gomma. - Il motorino elettrico è composto da ferro e rame. La resistenza elettrica è in ferro.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. **KEEP BOOKLET HANDY FOR FURTHER USE.**

**GENERAL ADVISE**

- This appliance is destined only to the heating of domestic or similar environments and in compliance with these instructions. It can be considered only a supplementary source of heating and not as a central heating element. The appliance must not be used in dusty environments or in the presence of extremely volatile materials which could obstruct grids or heat exchanger, nor in very damp environments, in the presence of inflammable products, or out of doors in the open. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- The fan heater gets hot when working; so only touch the handle and plastic Knobs. Avoid contact with the heating element.
- Ensure that the heating fan does not come into contact with water or other liquids. If this should happen, never immerse hands in the liquid but remove the plug from the socket first of all. Dry the appliance carefully and check that all the electric parts are dry. If in doubt, call a qualified expert.
- If the appliance should fall over or shows signs of faulty operation, disconnect the electrical cable immediately. Check that no part is damaged and switch it on after the appliance has been thoroughly checked: in case of doubt, contact qualified professional personnel.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance must be kept out of children's reach.
- Attention: when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.
- Do not use the appliance if it is not operating correctly or seems damaged; if in doubt, contact professionally qualified personnel.
- Unplug the appliance when not in use.
- The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use, but the fireguard does not give full protection for young children and for infirm person.
- That the user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- Do not touch the heater with wet hands or feet.
- Never use the radiator to dry damp garments.
- Do not expose the heater to the weather (sun, rain, etc.).
- Do not pull on the power cord or the appliance to unplug the appliance from the wall socket. Never move the appliance by pulling the cord.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.

This symbol show: **ATTENTION** do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.

Fax +32 030 9904733

**INSTALLATION**

- After removing the packing materials, check the integrity of the heater; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity (230V~50Hz). In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the heater, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the heater (10A). Check that the mains are not connected equipment; high absorption to prevent overloading and fire risks. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the heater.Attention: before use the appliance remove the detachable coupon to stick the handle.
- Before each use, verify that the heater is in good condition and that the electrical cord is not damaged: in the case of doubt, ask for professionally qualified help.
- Make sure that the cable is correctly positioned and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the device or twisted.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- Position the fan heater far from other sources of heat, inflammable materials (curtains, carpets, etc.), inflammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform on exposure to heat. Make sure that there is 100 cm of free space in front of the fan heater and 30 cm on the sides. Do not use the heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool (to avoid drops of water falling on the heater or the heater falling in the water), or in places where it could be subject to shocks.
- Make sure that the fan heater is working correctly: if not, turn the heater off and have it checked by professionally qualified personnel.
- Make sure that the air-intake grid is not obstructed by objects, fabrics or anything else to avoid the heater overheating or breaking.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly. Check that no other high absorption appliances are connected to the same power source.
- In the case of a breakdown or fault, switch off the appliance and have it checked by a professionally qualified technician; repairs made by unqualified persons can be dangerous and render void the warranty.
- The appliance can be used standing on a level horizontal surface or fastened vertically to a wall. Instructions for installation are given below.

**Horizontal installation**

The surface must be stable, rigid, and not sloping (otherwise the appliance could tip), ample and free of any debris. Shelves cannot be used.

**Vertical installation**

Follow the indications given in the illustrations when fitting the appliance to the wall: Pay attention not to perforate any pipes or conducts inside the wall. The fastening holes must be horizontal with an inter-axis of 162mm, at a distance of at least 50cm from the ceiling and side walls, and at least 120cm from the floor. The hole for the locking flange must be made 170mm below the previous 2. It is not in the centre between the previous holes but slightly aside, 97mm with respect to the vertical of the left hole, and 65mm with respect to the vertical of the right hole.

Fax +32 030 9904733

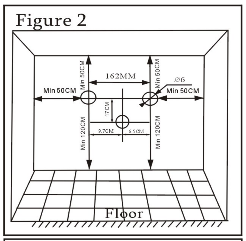


Figure 2

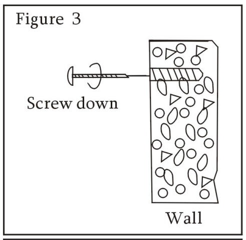


Figure 3

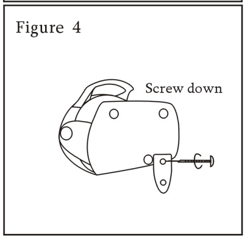


Figure 4

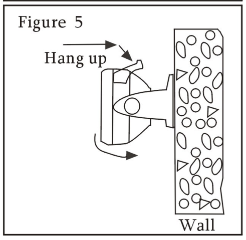


Figure 5

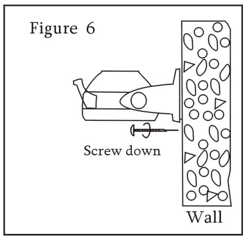


Figure 6

- The wall must be robust, flat, with no rough patches, in a rigid fire-proof and heat-resistant material, with a suitable thickness to ensure that the appliance is fixed securely, bearing in mind that it can be oriented in various directions and therefore the wall must withstand a certain stress.
- The appliance must be fixed using the appropriate holes and secured using the metal plate supplied with all the other screws and dowels. Fastening must be solid and secure.
- The appliance must be turned so that air is blown downwards and not upwards.

**FUNCTIONS**

Before each use, verify that the unit is in good condition, the electric cord is not damaged, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a competent qualified electrician or a person with similar qualifications, in order to avoid any risk.

The fan heater has a selector switch and by turning the relative knob "C" clockwise, the following functions can be selected:

**0**= off only ventilation,

I = warm air (1000W) I I = hot air (2000 W)

The heating element can turn 90°, and its support allows it to be turned to 4 different positions, locking it automatically. For positioning and/or to move the appliance, use the handle " D ".

Follow these steps when using the fan heater:

1. Check that the selector is in position "0" (off)
2. Turn the heating unit to direct the air in the most suitable direction.
3. Insert the plug in the power socket
4. Switch on the appliance by turning the selector knob clockwise to the function required.
5. Switch off the appliance by turning the selector knob to "0" and remove the plug from the power socket.

**Always remove the plug from the power socket after using the appliance.**

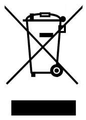
**CLEANING AND MAINTENANCE**

**Attention:** before cleaning the appliance, turn it off, remove the plug from the outlet and wait for it to cool.

- Periodically check that the air-intake grill is not obstructed by fuzz or threads.
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the body; do not use metal scouring pads or abrasive products.

Fax +32 030 9904733

- To clean and maintain of the grid, it is possible vacuum cleaner paying attention not to damage the electrical resistance.
- A special tool is required to replace the electrical cord: contact an authorized service center, also for any repairs.
- When the appliance is not being used, cover it and put it in a dry place. it is a good idea to put it back in its original packaging to protect it from dust and humidity.
- If you decide not to use the fan heater, we recommend that you make it inoperative by cutting the power cord (but first make sure you have removed the plug from the electrical outlet), and make those parts harmless that are dangerous when played with by children.
- Do not dispose of non-biodegradable products in the environment but dispose of them in accordance with current law. At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. Bear in mind that: the body, the electrical wires are copper coated in rubber. – The electric motor is made of iron and copper. The electrical resistance is made of iron.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. **GARDEZ-LES A PORTEE DE MAIN.**

**RECOMMANDATIONS**

- Cet appareil est uniquement destiné au chauffage domestique et semblable et doit être utilisé conformément aux présentes instructions. Il s'agit d'un appareil de chauffage d'appoint, et non pas d'une installation de chauffage central. Ne pas l'utiliser dans des endroits poussiéreux ou en présence de matières extrêmement volatiles (qui pourraient obstruer les grilles ou l'échangeur de chaleur) ou dans des endroits très humides, en présence de produits inflammables ou à l'extérieur. Tout autre usage est considéré comme inopportun et donc dangereux. Aucune responsabilité ne peut être engagée pour des détériorations dues à une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi et/ou pour des réparations faites par du personnel non autorisé.
- Quand le thermoventilateur est en service, il se réchauffe et il faut par conséquent toucher seulement les poignée et bouton en matière plastique. Eviter le contact avec la partie chauffante.
- S'assurer que le thermoventilateur n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela devait arriver, ne pas plonger la main dans le liquide, mais commencer par enlever la fiche de la prise secteur. Sécher l'appareil avec soin et vérifier que toutes les parties électriques sont bien sèches : en cas de doute, s'adresser à un réparateur qualifié.
- Vérifier si le thermoventilateur n'est pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si par mégarde il devait se baigner ou s'immerger dans le liquide, enlever immédiatement la fiche de la prise de courant, sécher soigneusement et vérifier que le liquide ne soit pas entré à l'intérieur ; en cas de doute, s'adresser au personnel professionnellement qualifié.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien une expérience et connaissance insuffisante, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part des personnes responsables de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Attention : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de lésion corporelle.
- Ne déplacez pas le l'appareil quand il est en train de fonctionner.
- La grille de protection n'est pas une protection fiable à 100 % pour les enfants ou les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Evitez d'utiliser le radiateur pour sécher le linge.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie, etc.)
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent ou par une personne qualifiée.

Ce symbole indique: **ATTENTION** ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement afin d'éviter les risques d'incendie.

Fax +32 030 9904733

**INSTALLATION**

- Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à un personnel qualifié professionnellement. On ne doit pas laisser les éléments d'emballage (sachets en matière plastique, polystyrène expansé, clous, etc...) à portée de main des enfants étant donné que ce sont des sources de danger potentielles. **Attention:** enlever le coupon attaché à poignée avant d'utiliser l'appareill.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (230V~50Hz). En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation par un service qualifié compétent qui devra s'assurer que la tension du cordon corresponde à la tension du réseau électrique (10A). Vérifiez que la ligne électrique ne sont pas connectés à d'autres dispositifs d'absorption élevée contre les surcharges et les risques d'incendie. En général l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est déconseillée; cependant, s'il s'avère indispensable d'en utiliser, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et leur ampérage ne peut pas être inférieur au maximum de l'appareil.
- Avant chaque utilisation, vérifier si l'appareil est en bon état, si le cordon électrique n'est pas endommagé: en cas de doute, il faut s'adresser au personnel qualifié professionnellement.
- Il faut s'assurer que le câble est bien placé correctement et qu'il n'est pas en contact avec des parties chaudes ou des arêtes tranchantes, ni enroulé autour de l'appareil ou entortillé sur lui-même.
- La prise secteur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- Placer le thermoventilateur loin des autres sources de chaleur, loin des matériaux inflammables (rideaux, tapisseries, etc.), des gaz inflammables ou d'une matière explosive (petites bouteilles spray) et des matériaux qui peuvent se déformer avec la chaleur. Vérifier si l'espace libre est de 100 cm à partir de la partie frontale du thermoventilateur et de 30 cm à partir des côtés. Ne pas utiliser l'appareil dans le voisinage immédiat d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (pour éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur l'appareil qui peut lui-même tomber dans l'eau), ni dans des lieux où il puisse subir des chocs.
- L'appareil ne doit jamais être positionné directement sous une prise électrique.
- La surface d'appui doit être stable (exclure l'étagère), pas inclinée (étant donné que l'appareil pourrait se renverser).
- S'assurer que la grille d'aspiration et l'élément chauffant sont exempts de poussière, de moutons ou autre : le rendement sera amélioré et l'appareil évitera de chauffer excessivement. Vérifier que la grille d'aspiration n'est pas obstruée par des objets, des tissus ou autre chose pour éviter la surchauffe ou l'endommagement de l'appareil.
- Il faut s'assurer que la grille d'aspiration ne puisse pas s'obstruer avec des objets, des tissus ou d'autres choses afin d'éviter la surchauffe ou la rupture de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou un programmateur ou avec un système qui peut mettre l'appareil en marche automatiquement, pour éviter tout risque d'incendie si l'appareil est couvert ou situé en position non appropriée. Contrôler qu'aucun autre appareil à haute absorption n'est branché sur la même ligne électrique.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et le faire contrôler par un personnel qualifié professionnellement.
- L'appareil peut être utilisé à poser ou fixé au mur : voir ci-dessous les indications pour l'installer correctement.

**Installation à poser.**

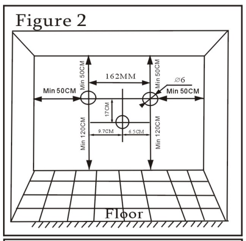
La surface d'appui doit être stable, rigide, parfaitement plane (autrement l'appareil pourrait se renverser), exempte d'aspérités et large. Les tablettes ne sont pas indiquées.

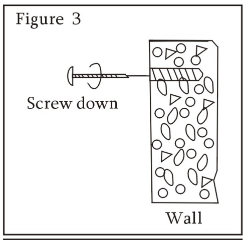
**Installation murale.**

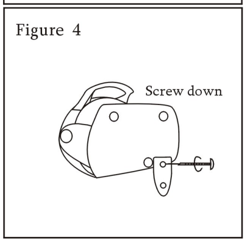
Pour l'installation murale, suivre les indications indiquées sur les dessins ci-contre : faire attention à ne pas perforer les conduites ou les tuyauteries qui pourraient se trouver à l'intérieur du mur. Les

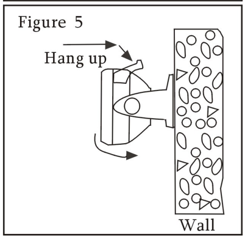
Fax +32 030 9904733

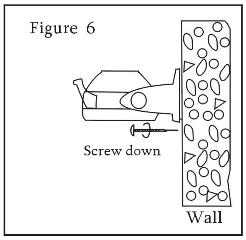
trous de fixation doivent être horizontaux et avec un entraxe de 162 mm, à une distance d'au moins 50 cm du plafond et des murs et d'au moins 120 cm du sol. L'orifice pour la bride de verrouillage doit être réalisé 170 mm au-dessous des 2 trous précédents, pas exactement au milieu, mais déplacé légèrement de 97 mm par rapport à la verticale du trou de gauche et de 65 mm par rapport à la verticale de celui de droite.




- Le mur doit être solide, plat, exempt d'aspérités, réalisé dans un matériau rigide, résistant à la chaleur et non inflammable, d'épaisseur apte à garantir la fixation sécurisée de l'appareil. Tenir également compte du fait que celui-ci peut être orienté dans différentes positions ; le mur doit donc résister à certaines contraintes.
- L'appareil doit être fixé en utilisant les trous prévus à cet effet et assuré à l'aide de la plaquette métallique fournie avec les autres vis et les chevilles. La fixation doit être solide et sécurisée.
- L'appareil doit être orienté de telle manière que l'air qui s'en échappe soit éliminé vers le bas plutôt que vers le haut, de manière à ce que.

**FONCTIONNEMENT**

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état, le cordon électrique (5) n'est pas endommagé, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne des qualifications semblables, afin d'éviter tout risque.

Le thermoventilateur comprend un sélecteur. Lorsque l'on tourne le bouton «C» dans le sens des aiguilles d'une montre, les fonctions suivantes sont sélectionnées:

**0** = éteint, "✤" = ventilation uniquement
I = air chaud (1000W) I I = air très chaud (2000W)

L'unité chauffante peut pivoter de 90°. Son support permet de l'orienter dans 4 différentes positions et de la bloquer automatiquement. Pour l'orienter et/ou pour déplacer l'appareil, utiliser la poignée «D».
Pour utiliser le thermoventilateur, suivre les instructions suivantes :

1. Vérifier que le sélecteur est sur la Pos. « 0 » (éteint)
2. Faire pivoter l'unité chauffante pour orienter l'air vers la direction la plus appropriée.
3. Brancher la fiche dans la prise de courant.
4. Mettre l'appareil sous tension en tournant le bouton du sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre en correspondance de la fonction souhaitée.
5. Pour éteindre l'appareil, placer le sélecteur sur la position « 0 » et retirer la fiche de la prise secteur.

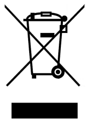
**En fin d'utilisation, toujours retirer la fiche de la prise secteur.**

Fax +32 030 9904733

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**Attention**: avant de nettoyer l'appareil, il faut l'éteindre, débrancher la fiche de la prise de courant et attendre qu'il ait refroidi.

- Il faut s'assurer périodiquement que la grille d'aspiration postérieure ne soit pas obstruée par des bourres ou des effilochures.
- Pour le nettoyage du corps, utiliser un chiffon souple légèrement humide; ne pas utiliser de paillettes métalliques ou de produits abrasifs.
- Quand on n'utilise pas le thermoventilateur, il faut le couvrir et le mettre dans un endroit sec; on conseille de l'envelopper dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière et de l'humidité.
- Pour substituer le cordon électrique, il faut un outil spécial: on doit s'adresser à un centre d'assistance autorisé de même que pour d'éventuelles réparations.
- Pour nettoyer et maintenir la grille d'aspiration , on peut utiliser éventuellement une aspirateur, prêtant attention de ne pas endommager la résistance électrique
- Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, on recommande de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation (auparavant, il faut s'assurer d'avoir enlevé la fiche de la prise de courant), et de rendre inoffensives les parties qui sont dangereuses au cas où elles seraient utilisées par des enfants pour jouer.
- Ne pas déverser dans l'environnement des produits qui ne sont pas biodégradables, mais les éliminer dans le respect des réglementations en vigueur. Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas ĕtre ĕliminé avec les déchets urbains. Le produit doit ĕtre remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprĕs des revendeus assurant ce service. Éliminier séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré. Veuillez garder les éléments présents à l'esprit : Le corps, buton en plastique ; les conducteurs électriques sont en cuivre revêtus de caoutchouc. – Le petit moteur électrique est composé de fer et de cuivre. La résistance électrique est composée de fer.



Fax +32 030 9904733

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitungen und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. **GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM WEITREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**GEBRAUCHSANWEISUNGEN**

- Dieses Gerät ist ausschließlich dazu bestimmt, Wohnräume und Ähnliches anhand der Hinweise dieser Bedienungsanleitung zu heizen. Außerdem ist es als Zusatzheizung und nicht als Zentralheizung gedacht. Der Betrieb des Geräts ist unter folgenden Bedingungen untersagt: - in staubigen Räumen; - in Räumen, in denen sich Saugmaterial, dünne Stoffe, Papierstückchen usw. befinden (davon könnten Schutzgitter oder Wärmetauscher verstopft werden); - in Räumen mit zu hoher relativer Luftfeuchtigkeit; - im Außenbereich. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, welche durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind und/oder für Reparaturen, die nicht von Fachpersonal gemacht sind.
- Der Heizlüfter erwärmt sich beim Betrieb; fassen Sie ihn daher nur an den Griffen an und knopf die Kunststofftasten. Vermeiden Sie die Berührung mit dem Heizteil.
- Achten Sie bitte darauf, dass der Luftkühler nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommt. Sollte dies doch mal der Fall sein, greifen Sie bitte nicht mit der Hand in die Flüssigkeit, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Das Gerät sorgfältig abtrocknen und überprüfen, ob alle elektrischen Teile trocken sind: Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an qualifizierte Fachkräfte.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Berühren Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder barfuß.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät für Kinder unzulänglich aufbewahren.
- Achtung: Beim Umgang mit Elektrogeräten immer die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten. Damit vermeiden Sie Brandgefahr sowie die Gefahr von Stromschlägen und Körperverletzungen.
- Das Schutzgitter bietet keinen vollständigen Schutz für Kinder oder Menschen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Keine Wäscheteile zum Trocknen űber das Gerät legen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Sonne, Regen usw.).
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern benutzen Sie den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss von dem Lieferanten, von einem Kundendienst oder von einem Fachmann ausgewechselt werden.

Fax +32 030 9904733

**ACHTUNG:** Decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es im Betrieb ist, um Feuer zu vermeiden.

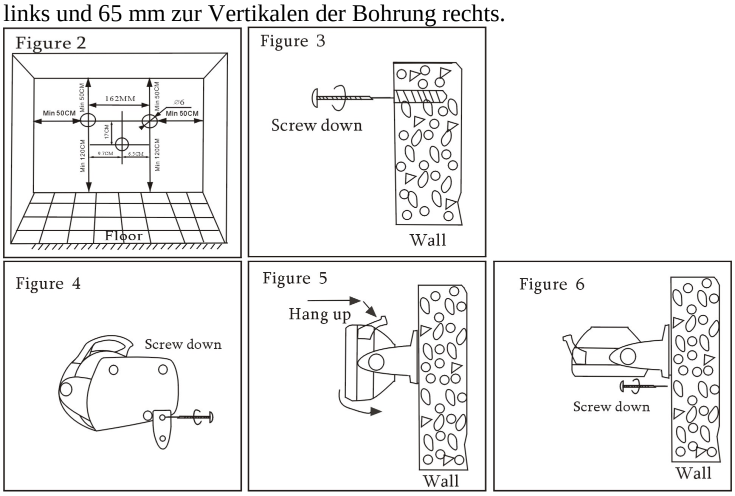
**INSTALLATION**

- Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät unversehrt ist; benutzen Sie im Zweifelsfall auf keinen Fall das Gerät und wenden Sie sich an eine Fachkraft. Lassen Sie das Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, PS- Hartschaum, Nägel usw.) nicht in Reichweite von Kindern. Es stellt eine Gefahrenquelle für Kinder dar. Achtung: Bevor Sie dieses Gerät benutzen, vergewissern Sie sich Bitte, dass Sie den am Griff hängenden Zettel abnehmen.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken (230V~50Hz). Die Steckdose muss geerdet sein. Im Fall einer Unvereinbarkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose, lassen Sie die Anschlussleitung von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissern wird, dass die Netzspannung mit der der Anschlussleitung übereinstimmt (10A). Im Allgemeinen ist es abgeraten Verlängerungsschnur oder Adapter zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und dass deren Stromstärke nicht niedriger ist, als die maximale Stromstärke des Gerätes.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass das Gerät in gutem Zustand und dass das Netzkabel nicht beschädigt ist: wenden Sie sich bei Zweifeln an eine Fachkraft.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel korrekt verlegt ist, keine heißen Oberflächen oder scharfe Kanten berührt, dass es nicht um das Gerät gewickelt oder verknotet ist.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein: Damit kann der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden.
- Stellen Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen, entzündbaren Stoffen (Vorhänge, Tapeten usw.), von feuergefährlichem Gas oder explosionsgefährdetem Material (Sprühdosen usw.) oder von Gegenständen auf, die sich durch Wärmeeinwirkung verformen können. Lassen Sie einen Freiraum von 100 cm auf der Vorderseite und von 30 cm auf beiden Seiten des Gerätes. Benutzen Sie das Gerät weder in der Nähe der Badewanne, der Dusche oder eines Schwimmbads (um zu vermeiden, dass Wassertropfen auf das Gerät spritzen können oder dasselbe ins Wasser fallen kann) noch an Orten, an denen es Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht gerade unterhalb einer Steckdose auf.
- Kontrollieren Sie den störungsfreien Lauf des Gebläses: schalten Sie das Gerät bei einem Fehlbetrieb sofort ab und lassen Sie es von einer Fachkraft überprüfen.
- Achten Sie darauf, dass das Sauggitter nicht mit Gegenständen, Stoffen oder ähnlichem verstellt wird; das Gerät kann überhitzen und beschädigt werden.
- Stellen Sie bitte sicher, dass Ansauggitter und das Heizelement staub- und fusselfrei usw. sind. Dadurch wird die Leistung besser und die Geräteüberhitzung wird verhindert. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass das Ansauggitter nicht durch Gegenstände, Stoffe oder Sonstiges verstopft wird, um zu verhindern, dass das Gerät überhitzt oder beschädigt wird.
- Um Feuergefahr zu umgehen, benutzen Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Programmierungssystem oder mit einem System, Zum Vermeiden von Brandgefahr, falls das Gerät abgedeckt ist oder nicht ordnungsgemäß positioniert ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass auf derselben elektrischen Leitung keine anderen Geräte mit hoher Leistungsaufnahme angeschlossen sind.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt oder einer Störung ab und lassen Sie dasselbe von einer Fachkraft kontrollieren.
- Es darf als Stand- oder Wandgerät verwendet werden: Es folgen die Hinweise für eine ordnungsgemäße Installation.

Fax +32 030 9904733

**Installation als Standgerät.**
Die Standfläche muss standfest, widerstandsfähig, nicht geneigt (andernfalls besteht Kippgefahr) sowie angemessen groß sein und keine Unebenheiten aufweisen. Wandregale sind als Standfläche ausgeschlossen.

**Installation als Wandgerät**
Die Wandinstallation ist unter Beachtung der Hinweise auf den nebenstehenden Abbildungen auszuführen: Bitte achten Sie darauf, dass Sie keine Rohrleitungen oder Leitungen durchbohren. Die Befestigungsbohrungen sind horizontal auszuführen, Achsabstand 162 mm, mindestens 50 cm Abstand von der Decke und von den Seitenwänden sowie 120 cm Abstand vom Boden einhalten. Die Bohrung des Befestigungsflansches muss sich 170 mm unterhalb der zwei anderen Bohrungen befinden, und zwar nicht in deren Mitte, sondern leicht versetzt: 97 mm zur Vertikalen der Bohrung links und 65 mm zur Vertikalen der Bohrung rechts.




- Die Wand muss stabil und planeben sein, keine Unebenheiten aufweisen, aus widerstandsfähigem, wärme- und feuerbeständigem Material bestehen. Die Wand muss über eine angemessene Stärke verfügen, damit das Gerät sicher befestigt werden kann. Dabei ist zu beachten, dass das Gerät ausgerichtet werden kann und die Wand daher in der Lage sein muss, gewisse Beanspruchungen auszuhalten.
- Das Gerät muss an den entsprechenden Bohrungen befestigt werden. Die Befestigung ist durch Metallplatte gesichert werden, die wie die anderen Schrauben und Dübel zum Lieferumfang gehört. Die ausgeführte Befestigung muss stabil und sicher sein.
- Das Gerät muss so ausgerichtet sein, dass die austretende Luft nach unten und nicht nach oben gerichtet wird.

**FUNKTIONSWEISE**
Vor jedem Einsatz überprüfen, ob das Gerät in gutem Zustand ist, das elektrische Kabel ist nicht beschädigt, wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine Person ersetzt werden, mit ähnliche Qualifikationen, um jegliches Risiko zu vermeiden.
Der Luftkühler ist mit einem Wählschalter ausgestattet. Durch -Drehen des entsprechenden Drehknopfes "C" in Uhrzeigersinn werden folgende Funktionen angewählt:

**0**= AUS, nur Lüftung,
I = warme Luft (1000W) I I= sehr warme Luft (2000W).

Fax +32 030 9904733

Die Heizeinheit kann sich um 90° drehen. Durch den Halter können 4 verschiedene Positionen und eine automatische Sperre eingestellt werden. Zum Ausrichten und/oder Bewegen des Gerätes den Griff benutzen "D"

Den Heizlüfter wie folgt in Betrieb nehmen:

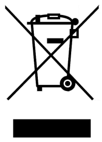
1. Sicherstellen, dass der Wählschalter auf "0" (AUS) steht
2. Drehen Sie die Heizeinheit und richten Sie die Luft wunschgemäß aus.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
4. Zur Geräteeinschaltung drehen Sie bitte den Drehknopf des Wählschalters in Uhrzeigersinn und entsprechend der gewünschten Funktion.
5. Zum Abschalten des Gerätes drehen Sie den Wählschalter auf "0" und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Nach der Benutzung des Gerätes immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

**Achtung:** vor der Reinigung das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist.

- Vergewissern Sie sich von Zeit zu Zeit, dass das Sauggitter nicht von Flaum und Fasern verstopft ist.
- Das Gehäuse mit einem weichen leicht angefeuchteten Lappen reinigen; keine Metallschwämmchen oder Scheuermittel verwenden.
- Benutzen Sie ggf. zur Reinigung einen Staubsauger und achten Sie darauf, nicht den elektrischen Heizwiderstand zu beschädigen.
- Für das Auswechseln des Netzkabels ist ein Spezialwerkzeug erforderlich: wenden Sie sich für Reparaturen immer an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Bewahren Sie den Heizlüfter bei Nichtbenutzung an einem trockenen Ort auf und decken Sie ihn gut ab; es ist angebracht, den Heizlüfter am besten zum Schutz vor Staub und Feuchtigkeit in der Originalverpackung aufzubewahren.
- Machen Sie das Gerät, wenn es außer Betrieb genommen wird, durch Abscheiden des Netzkabels unbrauchbar (vergewissern Sie sich zuvor, dass der Netzstecker gezogen ist); beseitigen Sie ebenfalls alle Teile, die für spielende Kinder gefährlich sein können.
- Belasten Sie die Umwelt nicht mit Produkten, die biologisch nicht abbaubar sind, sondern entsorgen Sie dieselben im Einklang mit den gültigen Vorschriften. Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behőrden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rűcknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mőgliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermőglicht wird die Wiederverwertung der Material, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederm eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich brinet. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Műlltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet. Folgendes ist zu beachten: Das Gehause, der Knopf und der Handgriff sind aus Kunststoff. - Die elektrischen Leiter sind aus Kupfer mit Gummiisolierung .- Das Heizungselement ist aus Stahldraht.



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

ELETTRODOMESTICI

>>QUALITA' E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it

**Servizio clienti Bimar: 8955895542**